

УДК 811.111(07)

МЕСТО И РОЛЬ ФОРМИРОВАНИЯ ГРАММАТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ АВТОНОМНОМ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Мерзляков С.В.

Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет, учитель английского языка, МАОУ «Гимназия № 33», г. Пермь, e-mail: S-Merzlyakov@yandex.ru

Статья посвящена вопросу изучения места и роли формирования грамматической компетенции при автономном обучении иностранному языку. Рассматриваются понятия компетентность и компетенция в логике компетентно-ориентированного подхода. В статье также исследуется понятие иноязычная грамматическая компетенция и обуславливается необходимость ее формирования как одной из составляющих иноязычной коммуникативной компетенции. Термин «грамматическая компетенция» подразумевает, что у личности сформирована готовность и способность не только понимать, но и самостоятельно выразить определённый смысл, оформляя его при этом в виде фраз и предложений, используя систему грамматических правил данного языка. Анализ трудов И. А. Зимней, Н. Ф. Коряковцевой, требований Федерального Государственного Образовательного Стандарта приводит к выводу о целесообразности формирования иноязычной грамматической компетенции в режиме автономного обучения.

Ключевые слова: компетентно-ориентированный подход, компетенция, грамматическая компетенция, автономное обучение.

PLACE AND ROLE OF THE GRAMMAR COMPETENCE FORMATION IN AUTONOMOUS LEARNING OF THE FOREIGN LANGUAGE

Merzlyakov S.V.

Department for Foreign Language Education of Perm State Humanitarian Teacher Training University, teacher of English "Gymnasium № 33", e-mail: S-Merzlyakov@yandex.ru

The article is devoted to the question of the place and role of the grammar competence formation in autonomous learning of the foreign language. The concepts competency and competence are observed in the logic of the competence-oriented approach. The article is also focused on the concept foreign language grammar competence and it is conditioned the necessity of its formation as one of the components of foreign language communication competence. The concept "grammar competence" means that a person has formed readiness and capability not only to understand, but also to express some sense, building correct phrases and sentences according to the system of grammar rules of the foreign language. Analysis of the works of I. Zimnyay, N. Koryakovtseva, demands of the Federal State Educational Standards leads to the conclusion about the advisability of foreign language grammar competence formation in the mode of autonomous learning.

Keywords: competence-oriented approach, competence, grammar competence, autonomous learning.

Болонская декларация дала миру новые инструменты и инициативы, которые содействуют формированию общего европейского пространства в сфере образования. Подписав ее, Российская Федерация провозгласила переориентацию российской системы образования на компетентно-ориентированный подход одним из приоритетных направлений образовательной политики. В результате чего учащийся из объекта педагогического воздействия постепенно становится его полноправным участником.

Компетентный подход, применительно к психолого-педагогическим наукам, являясь диалектическим продолжением и альтернативой системного, междисциплинарного, деятельностного, «ЗУНовского», личностно-ориентированного, когнитивного и аффективного подходов, меняет тип целеполагания в системе образования, выдвигая на

первое место личностные, предметные и метапредметные результаты образовательного процесса [6;57].

Рассматривая компетентностный подход, необходимо разобрать два базовых понятия: компетенция и компетентность.

Анализ литературы по проблеме компетентностного подхода [6;57], [1;69], показывает, что в настоящее время у исследователей нет единогласного ответа на вопрос определения терминов «компетенция» и «компетентность». Существует большое многообразие определений и соотношений данных терминов. В данном исследовании мы придерживаемся трактовки понятий «компетенция» и «компетентность» в логике общих определений понятий, данных Р.П. Мильрудом.

Согласно точки зрения Р.П. Мильруда, компетентность выступает комплексным личностным ресурсом, обеспечивающим эффективное взаимодействие личности с окружающим миром в определенной области и зависящим от взаимодействия разнообразных компетенций данной личности. При этом термин «компетенция» подразумевает определенную сферу приложения знаний, умений, навыков и качеств, которые в своей совокупности помогают человеку действовать в разнообразных, в том числе и новых для него ситуациях [10;30].

Существенное развитие эти понятия получили в трудах К.Э. Безукладникова [2;207], [3]. Под компетентностью автор понимает комплексный ресурс личности, который позволяет результативно взаимодействовать с окружающим миром в определенной сфере и который при этом зависит от необходимого для этого набора компетенций. Компетенция в интерпретации К.Э. Безукладникова – это психологическое новообразование, которое наряду с когнитивными и поведенческими аспектами включает в себя долговременную готовность и способность к определенной деятельности, как интегративное свойство личности. Развиваясь в той или иной сфере деятельности человека, компетентность качественно увеличивается и взаимодействует с другими компетенциями, проявляется в новом качестве, представляя собой спираль диалектического развития. Таким образом, именно компетентность обеспечивает человека возможностью ставить перед собой личностно значимые цели, идти на риск, гибко и творчески подходить к решению проблем и получать запланированные результаты [2;207].

Из вышесказанного следует, что компетенция подразумевает набор взаимосвязанных качеств личности, задаваемых по отношению к определенному кругу предметов и процессов, в то время как компетентность обозначает владение, обладание человеком соответствующей компетенцией, включающей его личностное отношение к ней и предмету деятельности [1;70].

Став частью системы российского образования, компетентностный подход предопределил глубокие системные изменения в образовательном процессе, касающиеся преподавания и содержания обучения на всех уровнях системы образования. Основной целью моделирования образования становится развитие личности обучающегося, что в свою очередь требует реорганизации и междисциплинарной интеграции содержания и технологий обучения. Дифференциация содержания и организация процесса образования опирается на учет индивидуально-психологических особенностей учащихся, их потребности в самореализации [4;216].

Практической реализацией этих изменений становится современная цель образования, в которой делается упор на формирование компетентности, компетенций и социально значимых качеств учащегося как личности, способной к самообразованию и самоопределению, к самоактуализации и саморегуляции.

Компетентностный подход трактует основную задачу образования в области изучения иностранного языка как развитие у учащихся ключевой компетентности, а именно – образовательной. Образовательная компетентность представляет собой интегративный личностный комплекс, который выражается в единстве теоретической и практической готовности и способности учащегося к осуществлению образовательной деятельности.

Являясь учебной дисциплиной, иностранный язык, кроме своих основных функций (воспитательной и общеобразовательной), выполняет ряд дополнительных, которые содействуют развитию таких индивидуальных качеств личности, как креативность и логика. Кроме того, не следует забывать, что первостепенной целью обучения иностранному языку является формирование иноязычной коммуникативной компетенции [9;42], успешное становление которой невозможно без компетенции грамматической. Роль грамматики иностранного языка заключается не только в использовании грамматически правильных фраз и предложений, но и в овладении системой правил, касающихся словообразования, логики построения предложений, а также в умении самостоятельно пользоваться языком. Если подойти к рассмотрению грамматики какого-либо языка с формальной стороны, то можно определить, что под данным термином понимают систему правил, которая позволяет производить упорядоченные цепочки элементов, т.е. строить высказывания и предложения.

В методической литературе ученые неоднозначно подходят к термину грамматическая компетенция.

Так, согласно мнению S. Thornbury грамматическая компетенция есть не что иное как уровень освоения человеком основного кода языка, то есть его грамматическими правилами, словообразованием, структурой предложений, словарём.

Согласно другой точки зрения, И.Л. Бим, грамматическая компетенция – это способность производить правильные в языковом отношении предложения и высказывания в неограниченном количестве.

Под понятием грамматическая компетенция мы понимаем способность человека к коммуникативно-целесообразному и ситуативно-адекватному использованию иноязычных грамматических знаний, навыков и умений в целях реализации своего речевого поведения на данном иностранном языке в процессе общения.

Использование термина «грамматическая компетенция» предполагает сформированность у языковой личности готовности и способности не только понимать, но и самостоятельно выражать определённый смысл, оформляя его при этом в виде фраз и предложений, используя систему грамматических правил данного языка.

Формирование грамматической компетенции сводится к созданию умения применять грамматические средства языка, опираясь на знание принципов, управляющих сочетанием лексических элементов в значимые фразы, т.е. умения как понимать и распознавать грамотно сформулированные предложения говорящего, так и выражать свои собственные мысли в процессе производства речи (в противоположность простому заучиванию и дальнейшему воспроизведению застывших образцов). Именно умение сочетать и видоизменять слова для построения грамматически правильных словосочетаний и предложений является одним из важнейших условий практического овладения языком, т.е. его использование в качестве средства общения.

Практическое значение овладения грамматической компетенцией заключается в том, что грамматика, в силу обобщающего характера своих законов, способствует овладению иностранным языком. Поэтому Федеральный Государственный Образовательный Стандарт устанавливает для обучающихся основной школы минимальный уровень владения грамматической компетенцией. Таким образом, установленный уровень В1 предполагает овладение грамматикой иностранного языка в полном объеме.

Достичь установленный уровень возможно, если у обучающихся сформирована учебно-познавательная компетенция.

Учебно-познавательная компетенция подразумевает владение обучающимися совокупностью приемов и видов учебной деятельности, которое обеспечивает способность учащихся к обучению.

Все это подразумевает, что учащийся в большей степени, чем когда-либо, становится ответственным за выбор содержания, стратегий и средств обучения. Формирование вышеперечисленных умений будет более эффективным при организации учебной деятельности в автономном режиме.

Несмотря на то, что понятие автономности прочно вошло в методику обучения иностранным языкам еще в конце 70-х годов XX века благодаря работам Г. Холека, проблема автономного обучения до сих пор является одной из самых обсуждаемых проблем преподавания в школе. Так, например, Н.Ф. Коряковцева определяет автономность как способность ученика к осознанному осуществлению продуктивной деятельности и принятию на себя (как на агента саморазвития) ответственности не только за процесс реализации данной деятельности, но и за ее конечный продукт [7;12], в то время как, С.А. Кузнецова рассматривает данный термин как «самостоятельную учебно-познавательную деятельность, направленную на овладение знаниями и формирование навыков и умений в различных видах речевой деятельности на соответствующем иностранном языке». К единому мнению не могут прийти и зарубежные ученые: П. Кэнди определяет автономность обучающегося как некую комплексную способность к эффективному обучению, которую можно разделить более чем на сотню «подспособностей», а Ф. Бенсон говорит об автономности как способности обучающегося к осуществлению контроля и самоуправления над всеми компонентами своей учебной деятельности.

Нередко понятия «учебно-познавательная компетенция» и «образовательная автономность» подменяют друг другом. Являются ли они синонимичными? Попробуем ответить на данный вопрос.

А.В. Хуторской и другие современные педагоги и методисты используют термин «учебно-познавательная компетенция» в рамках компетентностного подхода к образовательному процессу. Н.Ф. Коряковцева определяет учебно-познавательную компетенцию как способность и готовность учащегося к осмысленному и результативному самостоятельному управлению учебной деятельностью на всем ее протяжении, от определения цели до критической рефлексии, самооценке и самокоррекции не только результата своей деятельности, но и используемых способов достижения своей цели [8;25], т.е. максимально приближает ее значение к значению термина «образовательная автономность». Однако мы поддерживаем точку зрения И.Л. Бим, которая рассматривает учебно-познавательную компетенцию с позиции методики, т.е. как владение общеучебными и специальными учебными умениями, которые базируются на определенных знаниях и навыках, а также позицию А.В. Хуторского, определяющего учебно-познавательную компетенцию как совокупность знаний, умений и навыков по конкретной дисциплине в сфере самостоятельной учебно-познавательной деятельности. Таким образом, учебно-познавательная компетенция, в отличие от образовательной автономности, не учитывает в своей структуре способности как личные особенности обучающихся. Но, так как общеучебные и специальные умения включают в себя в том числе и такие умения, как

постановка целей, работа с информационными источниками, самоконтроль и самооценка, то учебно-познавательная компетенция может рассматриваться в качестве совокупности знаний, умений и навыков, входящих в состав образовательной автономности обучающихся.

Несмотря на то, что проблему автономности рассматривали многие известные ученые, среди которых были Р.М. Миккельсон, И.Э. Унт, П.И. Пидкасистый, К.Э. Безукладников, С.Ф. Егоров, ее психологическая сторона с позиции учебной деятельности остается наименее представленной.

И.А. Зимняя рассматривает автономную учебную деятельность обучающихся в трех аспектах.

1. Автономная деятельность ученика выступает как следствие правильно организованной учебной активности во время урока, что ведет к ее расширению, углублению и продолжению в свободное время при личной инициативе самого учащегося. Из этого следует, что организуемое и управляемое учителем обучение школьника должно выступать как определенная присвоенная им программа его автономной деятельности по успешному овладению данным учебным предметом. Это означает, что у учителя должно быть четкое осознание как своего плана учебных действий, так и направленное его формирование у учащегося как определенной схемы усвоения учебного предмета в ходе решения новых учебных задач.

2. В данной трактовке автономная деятельность обучающихся является более широким понятием, чем самостоятельная работа. Автономное обучение помимо работы на уроке может включать в себя и внеурочную, задаваемую в любой форме учителем работу школьника. Но в целом это деятельность школьника, направленная на изучение какого-либо материала по выбранной им самим программе.

3. Автономную деятельность необходимо рассматривать как специфическую форму учебной деятельности учащегося, характеризующуюся всеми вышеперечисленными ее особенностями. Она является высшей формой его учебной деятельности, формой самообразования, связанной с работой в классе [5;329].

Что же означает автономная деятельность для самого школьника с точки зрения психологии? В первую очередь, она должна восприниматься учащимся как свободная, самостоятельно выбранная и внутренне мотивированная деятельность. Это предполагает выполнение учащимся определенного ряда действий, а именно: постановка цели своей деятельности, осознание учебной задачи, наделение ее лично значимым смыслом (по А. Н. Леонтьеву), подчинение других интересов и форм занятости выполнению данной задачи, самоорганизация в распределении учебных действий во времени, а также самоконтроль в их выполнении. Другими словами, автономная деятельность обучающегося – это обучение по

индивидуальному плану, дополняющему, расширяющему и углубляющему знания, получаемые школьником во время классной и внеклассной активности [5;329].

При изучении иностранного языка предметом познавательной деятельности учащихся выступает сам язык, поэтому, когда мы говорим об активизации познавательной деятельности в процессе работы над языком, мы имеем в виду активное овладение языком как средством общения, получения и передачи информации. Одним из путей, способствующих этому, является правильно организованная автономная деятельность учащихся на уроке.

Подводя итог вышесказанному, следует отметить, что под грамматической компетенцией в данном исследовании понимается готовность и способность человека к коммуникативно-целесообразному и ситуативно-адекватному использованию иноязычных грамматических знаний, навыков и умений в целях реализации своего речевого поведения на данном иностранном языке в процессе общения.

Используя термин «грамматическая компетенция», мы подразумеваем, что у личности сформирована готовность и способность не только понимать, но и самостоятельно выражать определённый смысл, оформляя его при этом в виде фраз и предложений, используя систему грамматических правил данного языка.

Формирование иноязычной грамматической компетенции будет более успешным, если у обучающихся сформирована «образовательная автономность».

Н.Ф Коряковцева определяет автономность как способность ученика к осознанному осуществлению продуктивной деятельности и принятию на себя (как на агента саморазвития) ответственности не только за процесс реализации данной деятельности, но и за ее конечный продукт.

Другими словами, автономная деятельность обучающегося – это обучение по индивидуальному плану, дополняющему, расширяющему и углубляющему знания, получаемые школьником во время классной и внеклассной активности.

Перспективное развитие языкового образования в школе главным образом ориентировано на эффективную образовательную деятельность и развитие автономной личности в логике компетентностного подхода. Продуктивное автономное обучение обеспечивает реализацию личностного творческого потенциала, обучающегося и накопление им определенного набора компетенций, позволяющих эффективно применять иностранный язык для самоопределения и самореализации, а также для развития своей образовательной и в данном случае языковой среды. Ключевой в данном случае является иноязычная коммуникативная компетенция, успешное становление которой невозможно без компетенции грамматической, которая в свою очередь в определенной степени определяет

качество овладения иностранным языком и культурой. Владение данными компетенциями подтверждается степенью свободы, независимости и эффективности использования обучающимся иностранного языка и тем, насколько он проявляет готовность и способность к самостоятельному изучению языка и автономному развитию своей языковой личности.

Статья подготовлена в рамках проекта 036-Ф Программы стратегического развития ПГГПУ.

Список литературы

1. Безукладников К.Э. Компетентностный подход в профессиональной подготовке будущего учителя в педагогическом вузе // Педагогическое образование и наука. – 2009. – № 6. – С. 69-73.
2. Безукладников, К. Э. Лингводидактические компетенции: концепция формирования: монография / К. Э. Безукладников; Перм. гос. пед. ун-т. – Пермь, 2011. – 207 с.
3. Безукладников, К. Э. Формирование лингводидактических компетенций будущего учителя иностранного языка : концепция и методика: автореферат дисс. ... д-ра пед. наук/ Нижегородский гос. лингв. ун-т. им. Добролюбова. – Нижний Новгород, 2009.
4. Зеер Э.Ф., Павлова А.М., Сырманюк Э.Э. Модернизация профессионального образования: компетентностный подход: учеб. пособие. – М.: МПСИ, 2005. – 216 с.
5. Зимняя И. А. Педагогическая психология: учеб. пособие / И.А. Зимняя. – Ростов н/Д, 1997. – 329 с.
6. Колесников А.К., Санникова А.И., Безукладников К.Э. Профессиональная компетенция и компетентность // Педагогическое образование и наука. – 2009. – № 6. – С. 57-61.
7. Коряковцева Н.Ф. Автономия учащегося в процессе изучения иностранного языка и культуры [Текст] / Н.Ф. Коряковцева // Вестник МГЛУ: автономность в практике обучения иностранным языкам и культурам. – Вып. 461. – М., 2001. – С. 12–29.
8. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам: продуктивные образовательные технологии [Текст] / Н.Ф. Коряковцева. – М.: Издательский центр «Академия», 2010. – 192 с.
9. Лингводидактические основы подготовки учителя международного бакалавриата: лингвоинформационный и компетентностный подходы / К.Э. Безукладников, Б.А. Крузе // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания в педагогике. – 2013. – №7 (49). – С. 42-50.
10. Мильруд, Р. П. Компетентность в изучении языка [Текст] // Иностранный язык в школе. – 2004. – № 7. – С. 30-36.

Рецензенты:

Безукладников К.Э., д.п.н., профессор, заведующий кафедрой методики преподавания иностранных языков Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета, г. Пермь.

Косолапова Л.А., д.п.н., профессор, заведующая кафедрой педагогики Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета, г. Пермь.